

# KONČAR

## USER MANUAL / UPUTE ZA UPORABU

REFRIGERATOR / HLADNJAK

HL60334IH

KONČAR-KUĆANSKI APARATI d.d.  
Slavonska avenija 16  
10000 Zagreb, Hrvatska  
Tel: + (385) 1 2484 555  
fax: + (385) 1 2404 102  
[www.koncar-ka.hr](http://www.koncar-ka.hr)  
[kucanski@koncar-ka.hr](mailto:kucanski@koncar-ka.hr)

<b>Content</b>	
1. Safety Information	Page 1~7
2. Product description	Page 8
3. Installation	Page 9~13
4. Daily use	Page 14~17
5. Troubleshooting	Page 18

# **SAFETY INFORMATIONS!**

## **Before first use**

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

## **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 to years are allowed to load and unload this appliance.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Leaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If these appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that sprig lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## General safety

⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built (in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances such as ice cream makers inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of the time could be very hot.


⚠ **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

1. Do not store explosive substance such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
2. The refrigerant isobutene (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
3. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the relevant circuit become damaged.
  - Avoid open flames and sources of ignition
  - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
4. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
5. This appliance is intended to be used in house hold and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type of environments

- bed and breakfast type of environments
- catering and similar non-retail applications

 **WARNING!** Any electrical components plug, power cord, compressor and etc. must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.

- Power cord must not be lengthened
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Store pre packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-

frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

- One-, two- and three - star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food)
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### **Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

### **Installation**

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.



- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

-Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

The appliance must not be located close to radiators or cookers.

Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

- This product must be serviced by an authorized Service center, and only genuine spare parts must be used.

## **Energy saving**

-Don't put hot food in the appliance

-Don't pack food close together as this prevents air-circulating

-Make sure food don't touch the back of the compartment(s)

-If electricity goes off, don't open the door (s)

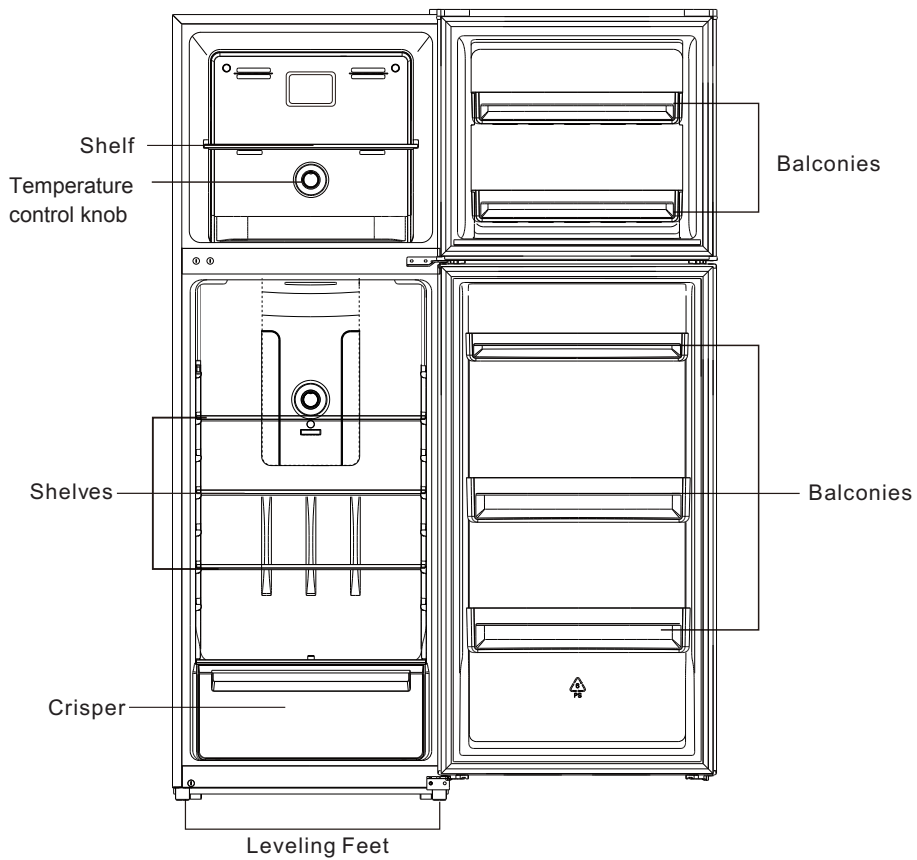
-Don't open the door (s) frequently

-Don't keep the door (s) open for too long time

-Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures

- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## PRODUCT DESCRIPTION



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

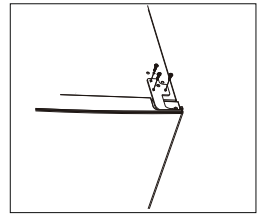
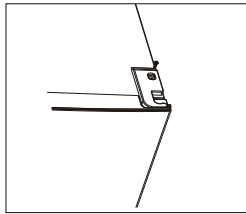
# INSTALLATION

## Reverse Door

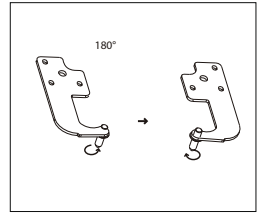
**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

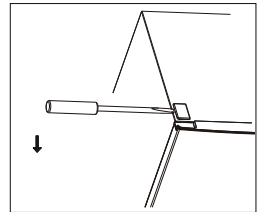
1. Unscrew top hinge cover and then unscrew the top hinge .  
Then lift upper door and place it on a soft pad to avoid scratch and damage.



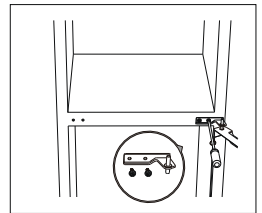
2. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.



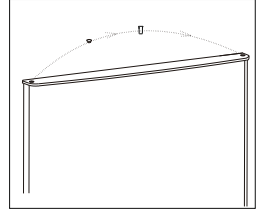
3. Remove the top left screw cover.



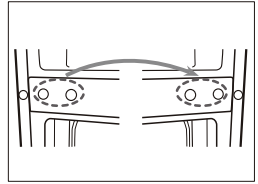
4. Unscrew middle hinge.



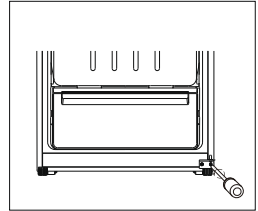
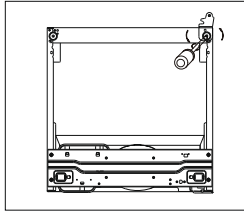
5. Move shaft sleeve and pin hole plug from left side to right side.



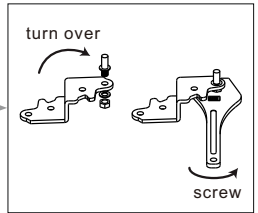
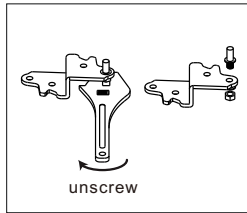
6. Move the hinge hole covers from left side to right side.



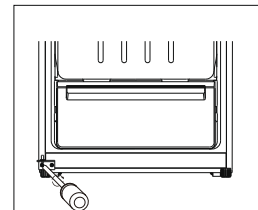
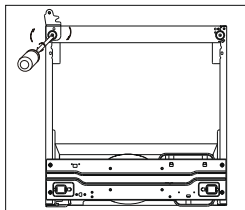
7. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



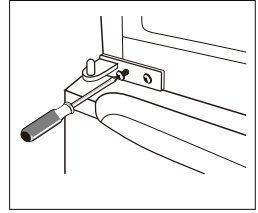
8. Unscrew and remove bottom hinge pin, turn bracket over, and replace it.



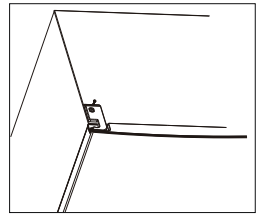
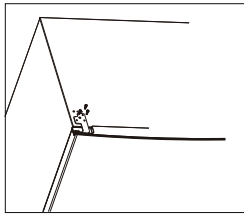
9. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



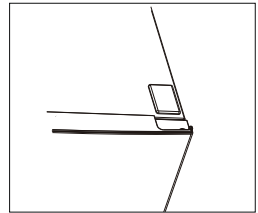
10. Make the middle hinge reverse the direction 180°C, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



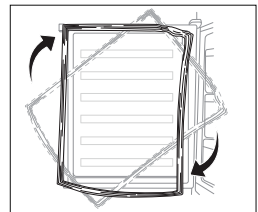
11. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then inert the top hinge and screw it to the top of unit and then fix hinge cover (in accessory bag) by screw.



12. Fix the screw cover.



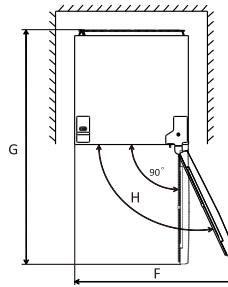
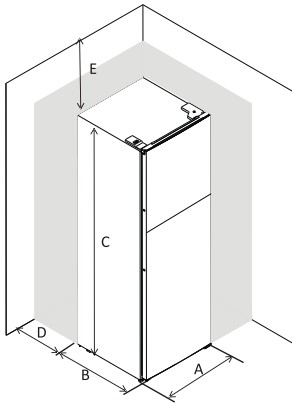
13. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



# INSTALLATION

## Space Requirement

Keep enough space of door open.

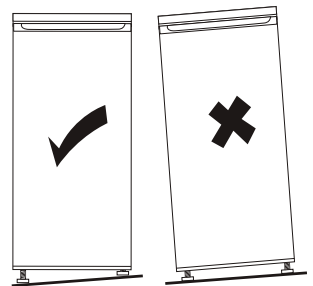
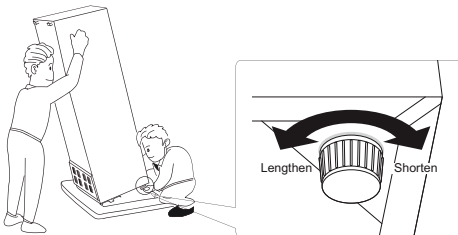


A	600
B	665
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	1200
G	1265
H	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



### Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43°C;(T)

### Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easy accessible after installation.

### Electrical connection

Before plugging in ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

## DAILY USE

### Using the Control Panel

#### Freezer compartment Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a sensor. There are 3 settings: SUMMER, RECOMMENDED and WINTER.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

#### Important!

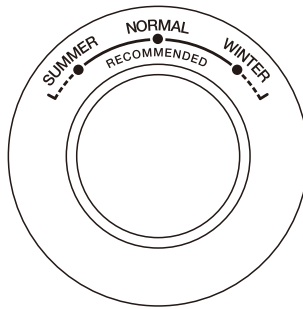
Usually we advise the user set the temperature control knob at "NORMAL" or "RECOMMENDED".

Set the temperature control knob at "SUMMER" in summer or hot days.

If the ambient temperature is very high (above 43°C), consider adjusting it to the dotted line on the left.

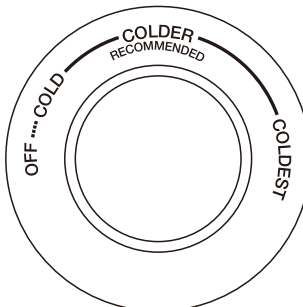
Set the temperature control knob at "WINTER" in winter or cold days.

If the ambient temperature is very low (below 10°C), consider adjusting it to the dotted line on the right.



#### Fridge compartment Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a sensor. There are 4 settings: OFF, COLD, COLDER and COLDEST. COLD is warmest setting and COLDEST is coldest setting, OFF is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- Neither fridge or freezer compartment works when the setting is OFF.





## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

### Daily use

position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments.</li><li>• Do not store perishable foods.</li></ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li><li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li></ul>
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dairy products, eggs</li></ul>
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li></ul>
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods for long-term storage.</li><li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li><li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.</li><li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li></ul>

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## Thawing

Deep-frozen or frozen food prior to be used can be thawed in the fridge compartment or at room temperature depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen directly from the freezer. In this case cooking will take longer.

## Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

## Accessories

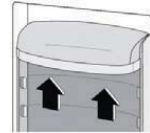
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sides the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free then reposition as required.



### Hints for storage of frozen food


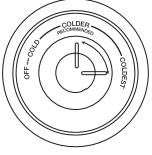
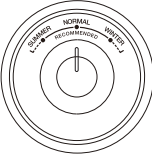
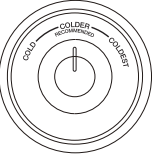

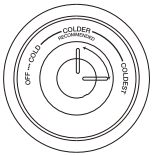
To obtain the best performance from this appliance, you should:  
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;  
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;  
not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.  
Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.  
Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

## Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer		
	Set on Summer~Normal	Set on colder~coldest
Normal		
	Set on Normal	Set on colder
Winter		
	Set on Normal~Winter	Set on colder~coldest

- Information above give users recommendation of temperature setting.

## Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

## Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There will be some sound/noise during normal operation (compressor or refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

<b>Sadržaj</b>	
1. Sigurnosne informacije	Stranica 1~6
2. Opis proizvoda	Stranica 7
3. Instalacija uređaja	Stranica 8~9
4. Svakodnevna uporaba	Stranica 10~15
5. Otklanjanje kvarova	Stranica 16~17

## **UPOZORENJA I SIGURNOSNE INFORMACIJE**

### **Prije prve uporabe**

Za vašu sigurnost i pravilnu uporabu, prije postavljanja i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte ove upute zajedno sa savjetima i upozorenjima.

Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je da sve osobe koje koriste uređaj budu upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim značajkama.

Spremite ove upute kako bi drugi mogli koristiti uređaj i upoznati se s korištenjem i mjerama sigurnosti ako ga poklonite ili prodate.

Radi sigurnosti ljudi, životinja i imovine, pridržavajte se mjera opreza u ovim uputama jer proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed njihova nepridržavanja.

### **Sigurnost djece i nemoćnih osoba**

Uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih psihofizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ukoliko im je pružen nadzor ili upute vezane za uporabu uređaja na siguran način te ako razumiju moguću opasnost koja je prisutna pri uporabi. Ne dozvolite djeci igranje s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati ovaj uređaj bez nadzora.

Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak.

Uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (i djece) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom znanja i iskustva, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Nadzirajte djecu kako se ne bi igrala uređajem.

Ambalažu držite dalje od djece jer predstavlja opasnost od gušenja.

Prilikom zbrinjavanja dotrajalog uređaja, odspojite kabel napajanja iz utičnice i odrežite ga na mjestu što bliže uređaju te skinite vrata kako se djeca ne bi slučajno zatvorila unutra i doživjela strujni udar.

Ako ovaj uređaj s magnetskim brtvama vrata zamjenjuje stariji s opružnom bravom na vratima ili poklopcu, onesposobite je prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti fatalne posljedice do kojih može doći ako se unutra zaključaju djeca.

### **Opće sigurnosne informacije**

Ventilacijski otvori uređaja moraju biti slobodni, bez blokada.

Ne upotrebljavajte mehanička sredstva ili druga umjetna sredstva za odleđivanje koja nisu preporučena od strane proizvođača.

Ne oštećujte sklop rashladnog sustava.

Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za spremanje hrane, kao što je ledomat, osim ako ih nije preporučio proizvođač.

Ne dirajte svjetlo u hladnjaku jer bi moglo biti vruće.

Iza uređaja nemojte postavljati višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja.

Prilikom postavljanja uređaja, pazite da kabel napajanja ne bude prikliješten ili oštećen.

U uređaju nemojte držati eksplozivne tvari poput raspršivača sa zapaljivim plinovima.

Rashladni sklop uređaja sadrži rashladni plin izobutan (R600a), prirodni plin koji ne zagađuje okoliš, ali je zapaljiv. Provjerite da tijekom

transporta i postavljanja uređaja nije došlo do oštećenja nijedne komponente rashladnog sklopa.

Rashladni plin (R600a) je zapaljiv.

Hladnjaci u izolacijskim materijalima sadrže rashladna sredstva i plinove.

Rashladno sredstvo i plinovi moraju se zbrinuti na profesionalan način jer mogu izazvati ozljede očiju ili zapaljenje. Pazite da prije zbrinjavanja cijevi rashladnog sredstva nisu oštećene.

### **Ako je rashladni sklop oštećen:**

- Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja.
- Dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

Opasno je mijenjati karakteristike uređaja ili ga modificirati na bilo koji način.

Bilo kakvo oštećenje

kabela napajanja može izazvati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.

Ovaj uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvima i:

- kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- u kućama na poljoprivrednim dobrima, za goste u hotelima, motelima i sličnim vrstama smještaja;
- u prenoćistima;
- u cateringu i drugim uslugama s prodajom na veliko

Kabel napajanja ne smije se produljivati.



Pazite da utikač kabela nije oštećen ili polomljen. Oštećeni ili polomljen utikač može se pregrijati i izazvati požar. Priključnica napajanja uređaja uvijek mora biti lako dostupna. Nemojte povlačiti kabel.

Ako je strujna utičnica labava, nemojte u nju spajati kabel napajanja. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

Žarulja u uređaju ne smije se koristiti bez njezina poklopca.

### **Svakodnevna uporaba**

1. U uređaju nemojte pohranjivati zapaljive plinove ili tekućine. Postoji opasnost od eksplozije.

2. U uređaju nemojte koristiti nikakve električne uređaje (npr. električne aparate za sladoled, miksera i sl.).

3. Prilikom odspajanja uređaja iz napajanja, uvijek povlačite utikač, a ne sâm kabel.

4. Blizu plastičnih dijelova uređaja nemojte stavljati vruće predmete.

5. Nemojte stavljati namirnice direktno na odvod zraka na stražnjoj stjenci.

6. Zamrznuta jela čuvajte u skladu s uputama proizvođača. 7. Valja se strogo pridržavati uputa proizvođača o čuvanju namirnica. Pročitajte važeće upute za pohranjivanje.

8. U zamrzivač ne stavljajte gazirana pića jer ona stvaraju pritisak u bocama/limenkama te mogu eksplodirati i oštetiti uređaj.

9. Zamrznuta hrana može izazvati ozeblina ako je konzumirate direktno iz zamrzivača.

10. Ne postavljajte uređaj izravno sunce.

11. Upaljene svijeće, svjetiljke i izvore otvorenog plamena držite dalje od uređaja kako se ne bi zapalio.

12. Uređaj je namijenjen čuvanju hrane i/ili pića u kućanstvima, kao što je opisano u ovim uputama. Uređaj je težak. Budite pažljivi prilikom njegova pomicanja.

13. Nemojte vaditi i dirati namirnice u zamrzivaču vlažnim mokrim rukama jer to može izazvati abrazije kože ili ozeblina.

14. Postolje, ladice, vrata itd. nemojte koristiti za stajanje ili podupiranje.

15. Jednom odmrznute namirnice ne smiju se ponovno zamrzavati.

16. Nemojte konzumirati sladoled ili kocke leda izravno iz zamrzivača jer to može izazvati ozeblina na ustima.

17. Kako biste izbjegli padanje predmeta i ozljede ili oštećenja uređaja nemojte pretrpavati police u vratima ili ladice

### **Oprez! Održavanje i čišćenje**

Prije održavanja isključite uređaj i odspojite kabel napajanja iz utičnice.

Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima, parnim strojevima, eteričnim uljima, organskim otapalima ili abrazivnim sredstvima.

Nemojte uklanjati led oštrim predmetima.

Upotrijebite plastičnu strugalicu.

### **Instalacija – važno!**

Pridržavajte se ovdje navedenih uputa za električno povezivanje.

- Raspakirajte uređaj i provjerite je li oštećen. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti. Moguća oštećenja odmah prijavite prodavatelju. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Prije spajanja na napajanje savjetuje se pričekati najmanje četiri sata kako bi se ulje vratilo u kompresor.

- Oko uređaja ostavite dovoljno prostora za ventilaciju jer se u suprotnom može pregrijati. Za dostatnu ventilaciju, slijedite upute o instalaciji.
- Kad god je moguće, stražnja stjenka uređaja ne smije biti preblizu zidu kako ne bi došlo do kontakta s toplim dijelovima (kompresor, kondenzator), jer postoji rizik od požara. Slijedite upute o instalaciji.
- Uređaj ne smije biti blizu radijatora ili štednjaka.
- Vodite računa da nakon postavljanja uređaja utikač kabela napajanja bude lako dostupan.

Sve radove vezane uz struju prepustite stručnom električaru ili kvalificiranoj osobi.

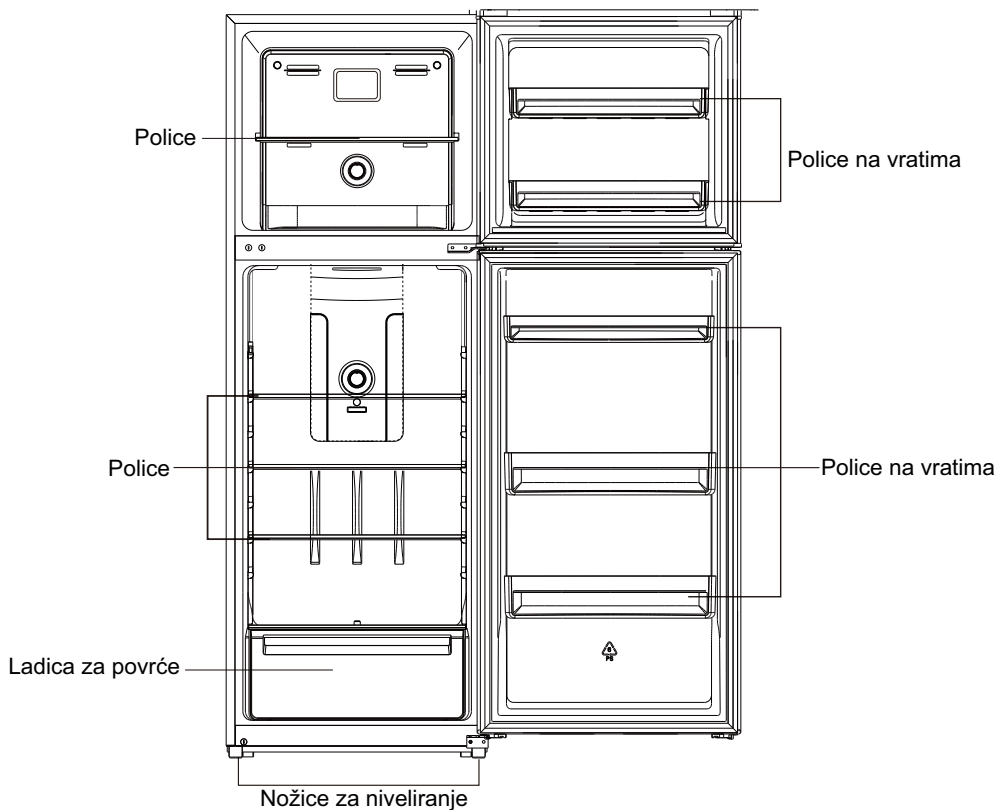
Ovaj uređaj treba servisirati u ovlaštenom servisu i moraju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

### **Ušteda energije**

Savjetujemo da slijedite donje savjete kako biste uštedjeli energiju.

- Pokušajte izbjegavati predugo otvaranje vrata.
  - Odmaknite uređaj od bilo kakvih izvora topline (direktno sunce, električna pećnica ili štednjak itd.).
  - Nemojte podešavati nižu temperaturu nego što je potrebno.
  - U hladnjak nemojte stavljati topla jela ili tekućine koje isparavaju.
- Postavite uređaj dobro ventiliranu prostoriju bez vlage.
- Pogledajte odjeljak "Postavljanje vašeg novog uređaja"
  - Ako dijagram prikazuje pravilnu kombinaciju ladica i polica, nemojte je mijenjati jer je ta kombinacija energetski najefikasnija

## OPIS PROIZVODA



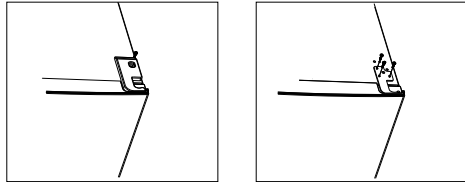
NAPOMENA: Zbog modifikiranja naših proizvoda, Vaš hladnjak se može neznatno razlikovati od ovdje prikazanog, ali funkcije i načini korištenja su isti.

# INSTALACIJA

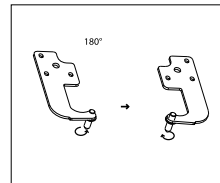
Potreban alat: odvijač s križnim vrhom, odvijač s ravnim vrhom, okasti ključ.

- Aparat mora biti ispražnjen i odspojen od struje.
- Kako bi se vrata odvojila, potrebno je aparat nagnuti prema nazad. Potrebno je obratiti pažnju kako aparat nebi skliznuo ili se prevrnuo tijekom postupka.
- Sve dijelove koji se demontiraju obvezatno pospremiti na sigurno kako bi bili dostupni prilikom ponovne montaže.
- Nije preporučljivo naglo polegnuti aparat na pod jer bi moglo doći do oštećenja sistema za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe rukuju aparatom prilikom rastavljanja-sastavljanja.

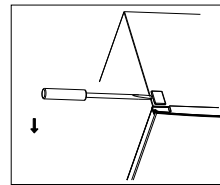
1. Odvijte vijak poklopca gornjeg šarnira te odvijte vijke na gornjem šarniru.



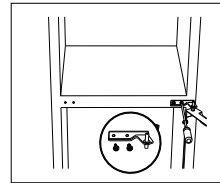
2. Odvijte i odstranite zatik šarnira, okrenite nosač, vratite zatik te ga pritegnite.



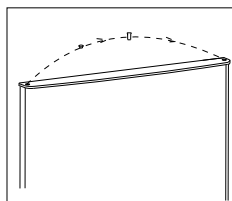
3. Odstranite pokrov vijka na gornjoj lijevoj strani.



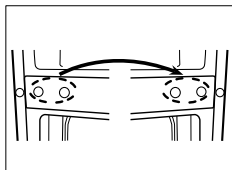
4. Odvijte vijke sa srednjeg šarnira vrata.



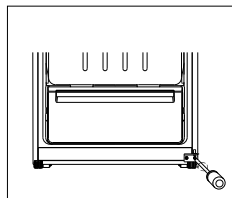
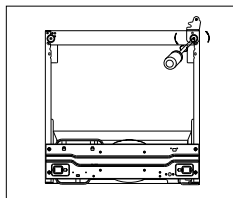
5. Relocirajte, ležaj osovine i uložka za rupu zatika, s lijeve na desnu stranu.



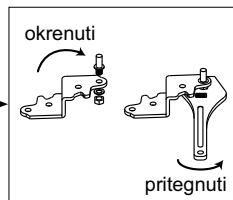
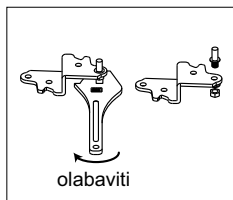
6. Prebacite pokrove rupa šarnira sa lijeve na desnu stranu.



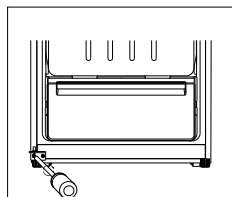
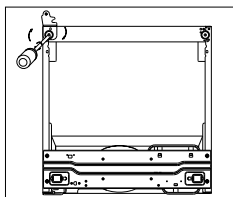
7. Odvijte vijke sa donjeg šarnira vrata. Nakon toga uklonite nožice za niveliranje s obje strane.



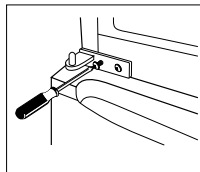
8. Odvijte i odstranite zatik donjeg šarnira, okrenite nosač na, te zatik postavite u prvrt i zategnite.



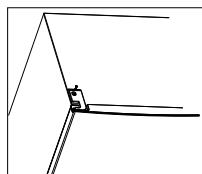
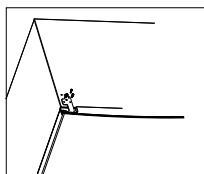
9. Postavite nosač s odgovarajuće pozicioniranim donjim zatikom šarnira. Zamjenite obje nožice za niveliranje. Prebacite donja vrata na odgovarajuću poziciju.



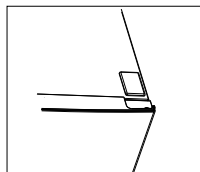
10. Srednjem šarniru promijenite smjer za 180° te ga pomaknite na odgovarajuću lijevu poziciju. Postavite zatik na srednjem šarniru u gornju rupu na donjim vratima, te zategnite vijke.



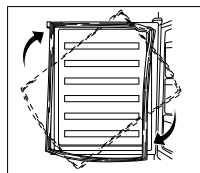
11. Postavite gornja vrata. Uvjerite se kako su vrata horizontalno i vertikalno poravnata, te da su brtve zatvorene sa svih strana. Nakon toga postaviti gornji šarnir i pritegnite vijke na gornjoj strani kućišta, a nakon toga zatvorite s pokrovom šarnira i pritegnite vijak na pokrovu.



12. Učvrstite pokrov vijka.



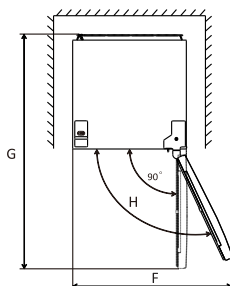
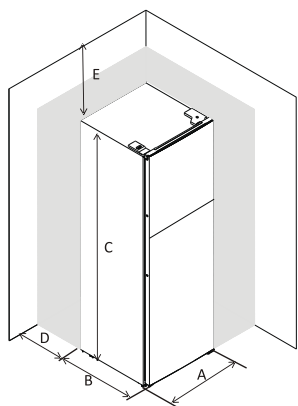
13. Odvojite brtve, koje su na vratima hladnjaka i ledenice, zarotirajte ih, te ih ponovo učvrstite.



# INSTALACIJA

## VENTILACIJA

Oko hladnjaka ostavite dovoljno slobodnog prostora. Na donjim slikama pogledajte preporučene razmake.

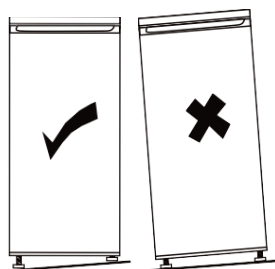
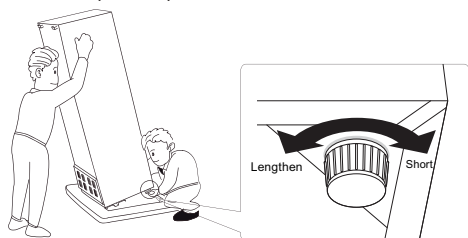


A	600
B	665
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	1200
G	1265
H	135°

## Niveliranje uređaja

Kod niveliranja podesite nožice uređaja.

Ako uređaji nije ravan, vrata i magnetna brtva neće biti ispravno pokriveni.





# Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskom razredu navedenom na nazivnoj pločici uređaja:

za rashladne uređaje s klimatskim razredom:

- proširena umjerena : ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C; (SN)
- umjereni: ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C;(N)
- subtropski uređaj: ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C;(ST)
- tropski: ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43°C;(T)

# Instalacija

Uređaj je potrebno instaliran daleko od izvora topline kao što su radijatori, kotlovi, izravna sunčeva svjetlost itd.

Osigurajte da zrak može slobodno cirkulirati oko stražnjeg dijela ormarića. Kako bi se osigurali najbolji rezultati, ako je uređaj postavljen ispod viseće zidne jedinice, minimalna udaljenost između vrha ormara i zidne jedinice mora biti najmanje 100 mm. U idealnom slučaju, uređaj ne smije biti postavljen ispod visećih zidnih jedinica. Točno niveliranje je osigurano jednom ili više podesivih nožica na dnu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj;

**UPOZORENJE!** Uređaj morate moći iskopčati iz mrežnog napajanja; utikač stoga mora biti lako dostupan nakon instalacije.

## Električni priključak

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li napon i frekvencija prikazana na nazivnoj pločici vašem kućnom napajanju. Proizvođač odbija svu odgovornost ako se ne poštuju gore navedene sigurnosne mjere opreza.

## SVAKODNEVNA UPORABA

### Uporaba upravljačkih elemenata

#### Podešavanje temperature ledenice

Uključite aparat. Unutrašnja temperatura je kontrolirana pomoću senzora.

Postoje 3 postavke - SUMMER (ljetno), RECOMMENDED (preporučeno) i WINTER (zima).

Aparat možda neće pravilno hladiti na propisnoj temperaturi ako je prevruće u okolini, ili ako se često otvaraju vrata na aparatu.

#### NAPOMENA!

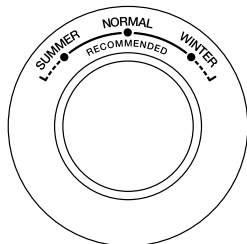
Preporuka je postaviti držak na oznaku "NORMAL" ili "RECOMMENDED".

Za vrijeme vrućih ljetnih dana, držak se postavlja na oznaku "SUMMER".

Ako je okolišnja temperatura vrlo visoka (iznad 43°C), držak bi se trebao postaviti na lijevo crtkano područje.

Za vrijeme zimskih hladnih dana, držak se postavlja na oznaku "WINTER".

Ako je okolišnja temperatura vrlo niska (ispod 10°C), držak bi se trebao postaviti na desno crtkano područje.



#### Podešavanje temperature hladnjaka

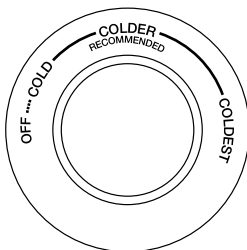
Uključite aparat. Unutrašnja temperatura je kontrolirana pomoću senzora.

Postoje 4 postavke - OFF (aparat je isključen), COLD (najviša temperatura u hladnjaku),

COLDER (preporučena temperatura hlađenja) i COLDEST (najniža temperatura u hladnjaku).

Aparat možda neće pravilno hladiti na propisnoj temperaturi ako je prevruće u okolini, ili ako se često otvaraju vrata na aparatu.

OFF kompletno isključuje aparat - i hladnjak i ledenicu.



## Prva uporaba

### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije prve uporabe uređaja operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i blagim sapunom kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušite.

**VAŽNO! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne praške jer će to oštetiti uređaj!**

Preporučljiv raspored namirnica u hladnjaku:

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Odjeljci na vratima hladnjaka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrana s prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, začini.</li><li>• Nemojte skladištiti pokvarljivu hranu.</li></ul>
Ladica hladnjaka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voće, bilje i povrće treba staviti odvojeno u hrskavu kantu.</li><li>• Nemojte čuvati banane, luk, krumpir, češnjak u hladnjaku.</li></ul>
Polica hladnjaka – sredina	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mliječni proizvodi, jaja</li></ul>
Polica hladnjaka – na vrhu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Namirnice koje ne trebaju kuhanje, kao što su gotova hrana, meso delikatesa, ostaci.</li></ul>
Ladice zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamrzavanje, čuvanje smrznutih namirnica</li></ul>

## Zamrzavanje svježih namirnica

- Zamrzivač je pogodan za zamrzavanje svježe hrane i čuvanje zamrznute i duboko smrznute hrane dulje vrijeme.
- Stavite svježu hranu koja će se zamrznuti u zamrzivač.
- Najveća količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.
- Postupak zamrzavanja traje 24 sata, tijekom tog razdoblja ne dodajte drugu hranu koja će se zamrznuti.

## Čuvanje zamrznute hrane

Prilikom prvog pokretanja ili nakon razdoblja bez uporabe prije stavljanja proizvoda u odjeljak pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama. Važno! U slučaju slučajnog odmrzavanja, hrana mora biti konzumirana odmah ili kuhana odmah, te se nakon toga može ponovno zamrznuti nakon kuhanja.

## Odmrzavanje

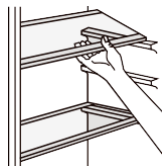
Duboko smrznuta hrana ili smrznuta hrana može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi. Mali komadići se mogu kuhati smrznuti. U ovom slučaju kuhanje će trajati duže.

## Posuda za led

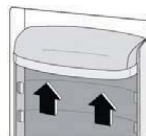
Ovaj uređaj može biti opremljen posudom za led.

## Podesive police


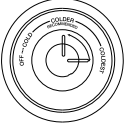
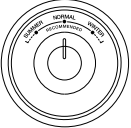
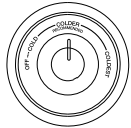

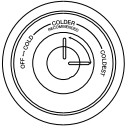
Police u vratima mogu se podesiti na željenu razinu.



Kako bi se omogućilo spremanje hrane na police u vratima, police na vratima se mogu podesiti na različite visine. Kako biste prilagodili visinu policu, povucite policu u smjeru strelice dok se ne oslobodi te zatim namjestite prema potrebi.



## Preporučene postavke temperature.

Preporučene postavke temperature.		
Okolišnja temperatura	Odjeljak ledenice	Odjeljak hladnjaka
Ljeto		
	Postaviti na Summer-Normal	Postaviti na Colder-Coldest
Normalno		
	Postaviti na Normal	Postaviti na Colder
Zima		
	Postaviti na Normal-Winter	Postaviti na Colder-Coldest

Informacije u tablici služe kao orijentir za preporučene postavke temperature.

### Utjecaj na čuvanje hrane

- Na postavci Recommended, u hladnjaku, hranu je najbolje čuvati ne više od 3 dana.
- Na postavci Recommended, u ledenici, hranu je najbolje čuvati ne više od mjesec dana.
- Najbolje vrijeme čuvanja hrane može se smanjiti na drugim postavkama.

## Korisni savjeti i preporuke

Kako biste maksimizirali postupak zamrzavanja sljedite navedene upute:

- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata nalaz se na pločici uređaja
- Proces zamrzavanja traje 24 sata. Ne preporuča se dodavanje druge hrane.
- Zamrzavajte samo svježe i temeljito očišćene namirnice.
- Pripremite hranu u malim porcijama kako bi se omogućilo njeno brzo i potpuno zamrzavanje
- Zamotajte hranu u aluminijsku foliju ili polietilen i provjerite jesu li paketi nepropusni za zrak
- Ne dozvolite da svježe smrznuta hrana dodiruje smrznutu hranu, čime izbjegavate porast temoerature
- Sol smanjuje vijek spremanja hrane.
- Kockice leda, ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz zamrzivača, mogu uzrokovati ozeblina
- Preporučljivo je na svakoj porciji napisati datum zamrzavanja.

## Savjeti za spremanje smrznute hrane

- Osigurajte da smrznute prehrambene proizvode soremate na odgovarajući način
- Osigurajte da smrznutu hranu iz trgovine u što kraćem roku spremite u zamrzivač.
- Ne otvarajte prečesto vrata zamrzivača
- Odmrznutu hranu nemojte više zamrzavati
- Hranu zamrzavajte sukladno preporučenom datumu zamrzavanja na pakiranju

## Savjeti za spremanje svježe hrane

- Ne spremajte toplu hranu u hladnjak
- Zamotajte hranu u aluminijsku foliju ili polietilen
- Pridržavajte se roka trajanja namirnica, koji je označen na ambalaži proizvoda
- Pravilna uporaba uređaja, odgovarajuće pakiranje namirnica, održavanje odgovarajuće temperature, i poštovanje osnovnih higijenskih zahtjeva namirnica ima odlučujuću ulogu na kakvoću održavanja namirnica

## Čišćenje

Redovito čistite unutrašnjost uređaja razrijeđenim tekućim deterdžentom i mlakom vodom



Upozorenje! Prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže i izvadite priključni kabel iz utičnice.

**Važno!** Eterična ulja i organska otapala mogu oštetiti plastične dijelove.

## OTKLANJANJE KVAROVA



Upozorenje! Prije rješavanja problema, isključite uređaj iz napajanja. Rješavanje problema koji nisu u ovim

Uputama mora odraditi ovlaštenu servis.

**Važno! Tijekom normalne uporabe čuju se zvukovi (cirkulacija rashladnog plina)**

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Regulacija temperature je na funkciji "najhladnije"	Postavite regulaciju na drugu funkciju.
	Utikač nije priključen na utičnicu.	Uključite utikač u utičnicu.
	Osigurač je oštećen	Zamjenite osigurač ispravnim.
	Utičnica je oštećena.	Kontaktirajte ovlaštenu osobu kako biste riješili problem.
Uređaj hladi ili zamrzava prejako.	Temperatura je podešena na najjače.	Postavite regulaciju temperature na nižu temperature.
Hrana nije dovoljno zamrznuta.	Temperatura nije dobro podešena.	Provjerite preporuke podešavanja temperature u ovim Uputama.
	Vrata su bila dugo otvorena,	Otvorite vrata samo koliko je potrebno.
	U uređaj ste u posljednja 24 sata stavili veliku količinu tople hrane.	Temperaturu privremenu postavite na hladniji stupanj.
	Uređaj se nalazi u blizini izvora topline.	Provjerite poglavlje o pravilnom postavljanju uređaja.
Nakupine leda na gumi vrata	Brtva na vratima nije hermetički zatvorena.	Polagano zagrijte dijelove vrata koji puštaju sušilom za kosu. Istodobno rukom pravilno oblikujte zagrijanu brtvu.
Neobični zvukovi	Uređaj nije dobro postavljen.	Podesite nožice uređaja.
	Aparat dodiruje zid ili neki drugi objekt.	Pomaknite malo uređaj.
	Komponenta, npr. cijev na stražnjoj strani uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ako je potrebno maknite komponentu od zida.
Mokar pod	Ovodni otvor je začepljen.	Uklonite objekt koji blokira odvodni otvor.
Bočne strane uređaja su vruće	To je normalno. Izmjena topline odvija se na bočnim stranama.	Stavite rukavice prilikom dodirivanja bočnih strana ukoliko je potrebno.

Ako se problem ponavi, kontaktirajte ovlaštenu servis.